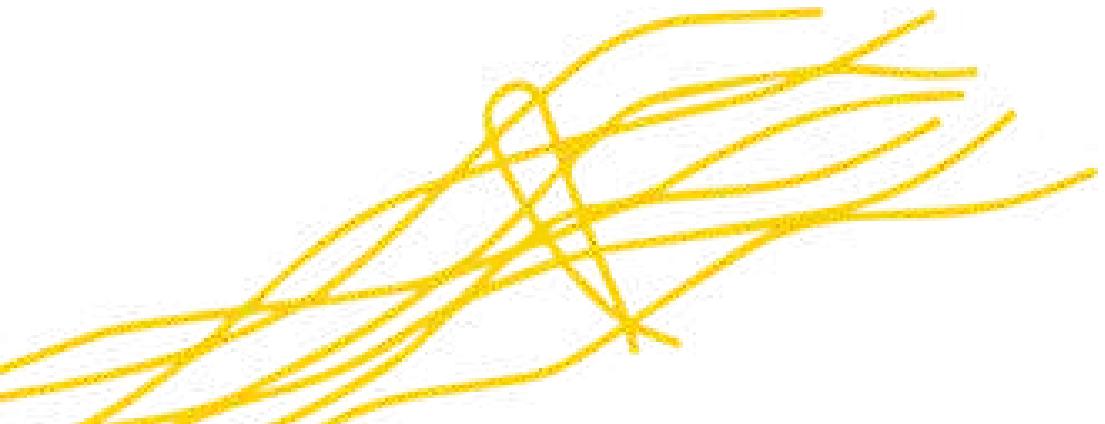
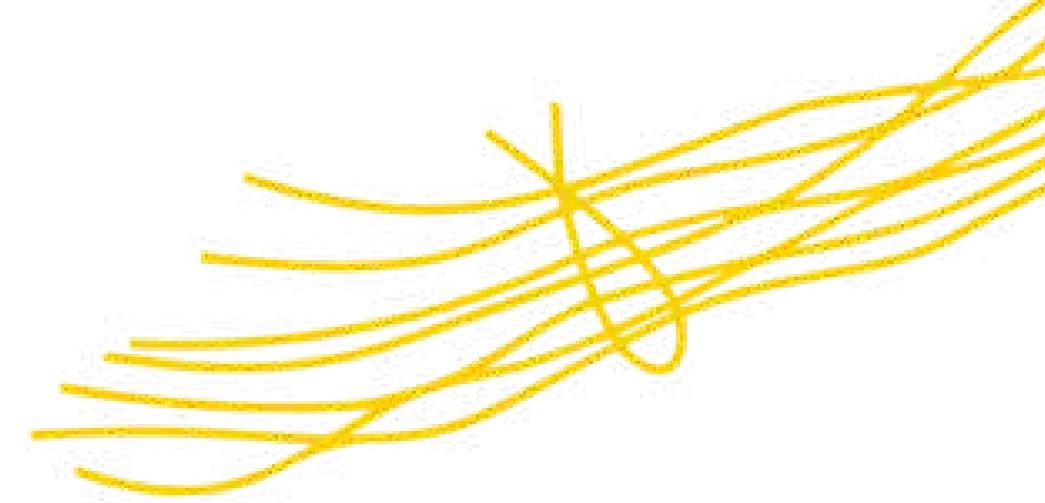




HAHATAY

memoria

2024



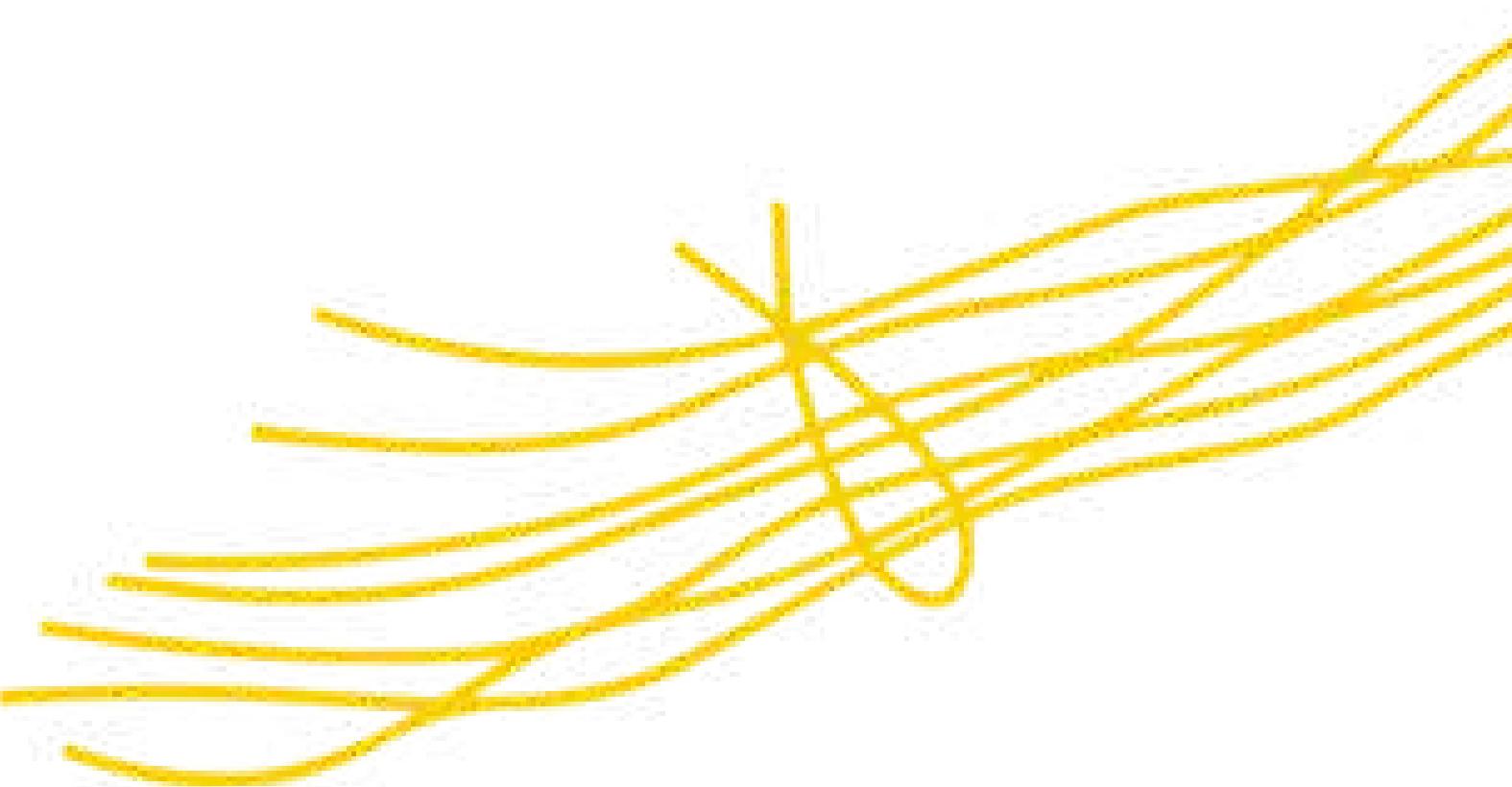
Hahatay es una asociación senegalesa, inscrita en el registro de asociaciones de la Gobernación de la Región de Saint-Louis el 3 de octubre de 2016 con el número N. 001645GRSL/YD, tras dos años de actividades en España y Senegal bajo el registro español de asociaciones en Cataluña, con el que actualmente no opera.

Su origen proviene de la doble experiencia migratoria de Mamadou Dia, su fundador: en 2006, este joven emprendedor no estaba satisfecho con las oportunidades que le ofrecía su entorno ni con los obstáculos burocráticos que los países europeos ponían en su camino para poder continuar sus estudios superiores en Francia, por lo que decidió optar por otra vía más arriesgada. Tras 9 años en España y un necesario proceso de cuestionamiento identitario, social y político, Mamadou decidió regresar a su país de origen para comprometerse activamente con su desarrollo.

Se trata de una nueva experiencia migratoria, también llena de barreras y prejuicios, para poner en marcha un proyecto que busca generar un cambio y una toma de conciencia crítica entre los jóvenes. El objetivo principal de Hahatay es luchar contra la emigración de la juventud africana en condiciones precarias.

Para ello, trabaja específicamente en dos líneas de acción, que representan nuestra respuesta a la problemática actual de las migraciones en un mundo globalizado e interconectado:

- #MIGRAR ES UN DERECHO (sensibilización, información e incidencia política).
- #GANDIOL ES EL DORADO (desarrollo comunitario).



Sobre nosotr@s

Resumen 2024

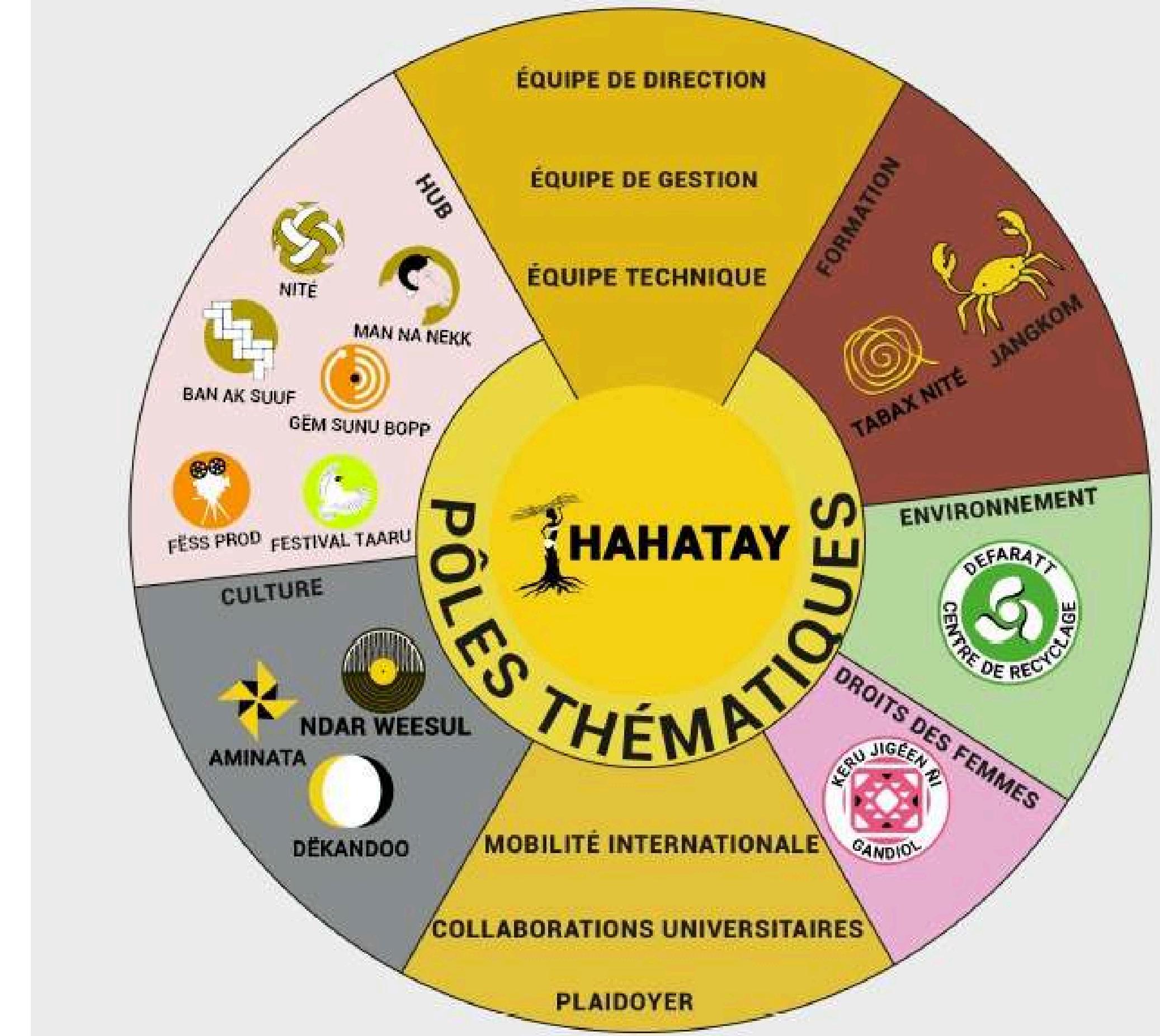
Empezamos el año con una restructuración interna y el inicio de un proceso de reflexión sobre nuestro nuevo plan estratégico, que abarcará el período 2025-2030.

El comienzo del año estuvo marcado por la apertura de Ndar Weesul, un centro dedicado al patrimonio, la cultura y la comunicación, ubicado en Saint-Louis. Este nuevo centro viene a enriquecer las iniciativas de la asociación, manteniendo al mismo tiempo el compromiso de Hahatay con la zona de Gandiol.

Las actividades de la asociación se desarrollan actualmente tanto en Gandiol como en Saint-Louis, fortaleciendo los vínculos entre estas dos comunidades. Al poner el foco en la cultura, el medio ambiente, el emprendimiento y la comunicación, Hahatay continúa trabajando de la mano de los miembros de la comunidad para alcanzar objetivos comunes.

*puntos
fuertes
por eje*

HARMONIGRAMME HAHATAY



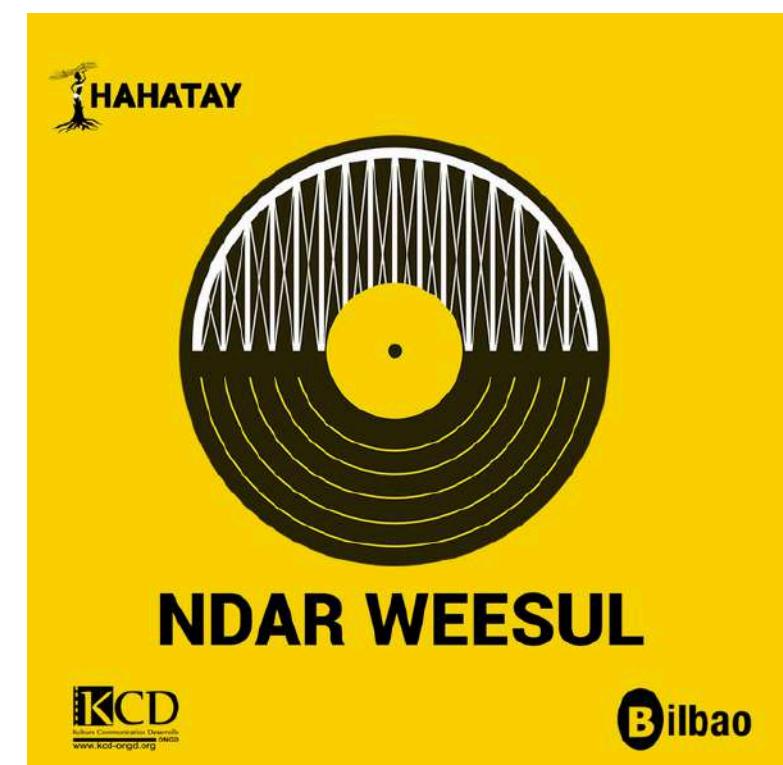
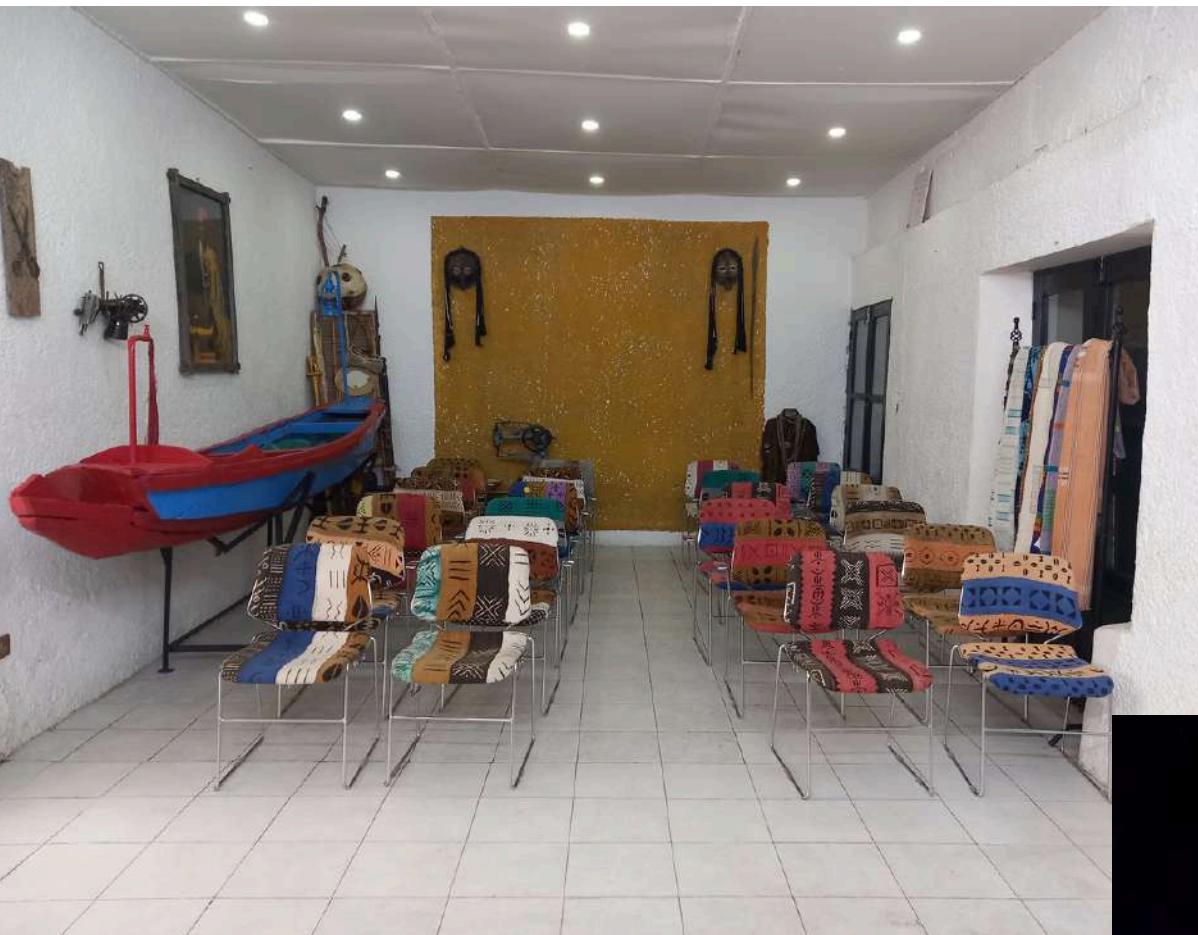
Cultura

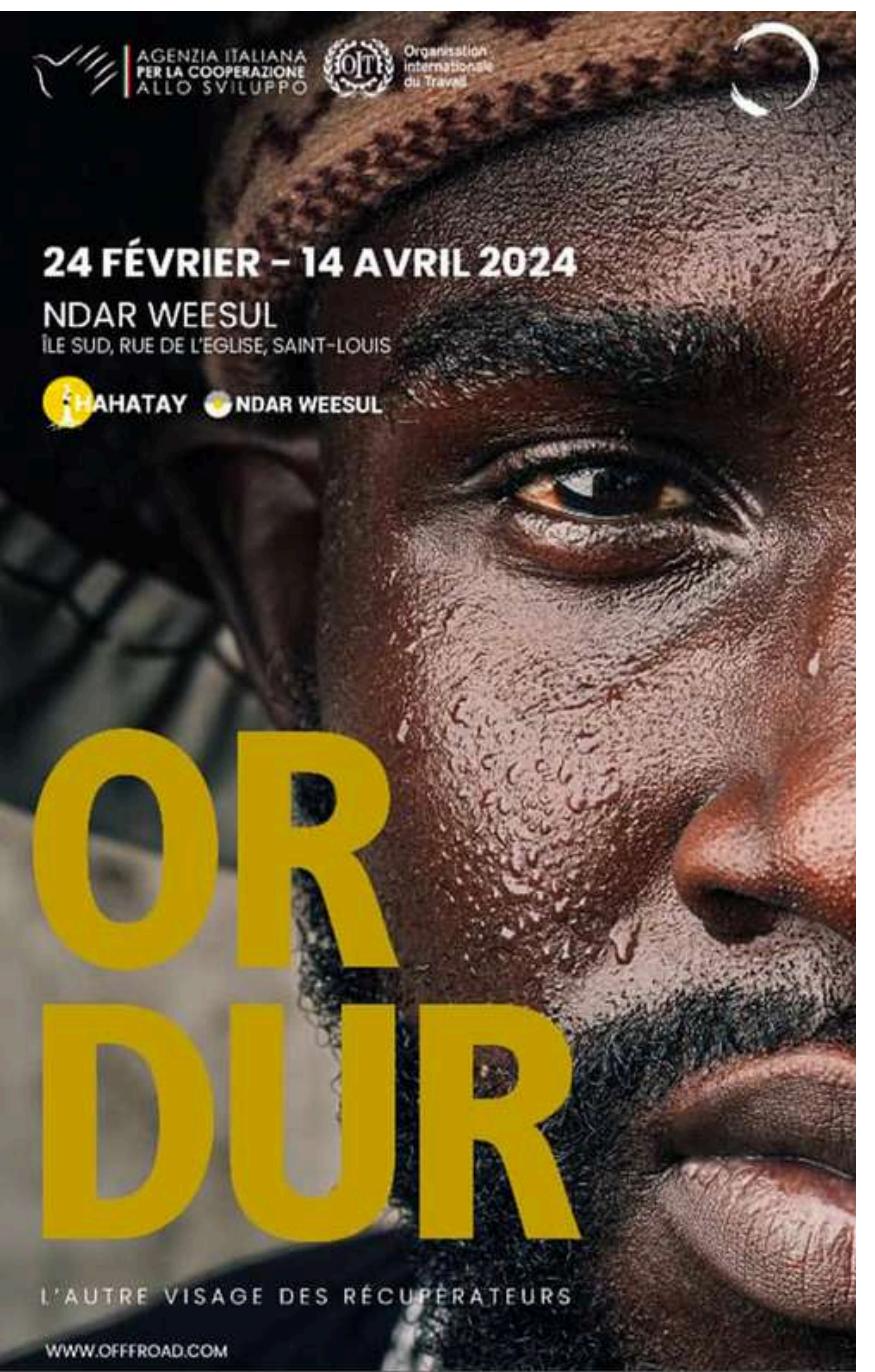


Hahatay refuerza su presencia dentro de la red cultural de la ciudad de Saint-Louis con la apertura de su centro Ndar Weesul, dedicado al patrimonio, la cultura y la comunicación, inaugurado a finales de febrero de 2024. Este centro se inscribe en el marco cultural de Saint-Louis, cuya isla, situada sobre el río Senegal, está inscrita en la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO desde el año 2000.

El centro Ndar Weesul tiene como objetivo promover el patrimonio, la cultura y la comunicación, creando una plataforma para identificar a los actores potenciales en estos sectores. Favorece su trabajo en red, en particular a través de la constitución del Grupo Piloto para la Promoción del Patrimonio, la Cultura y el Desarrollo en Saint-Louis.

El objetivo final de Ndar Weesul es permitir que las poblaciones se apropien de un patrimonio reinventado, coherente con los deseos y expectativas de las generaciones actuales.

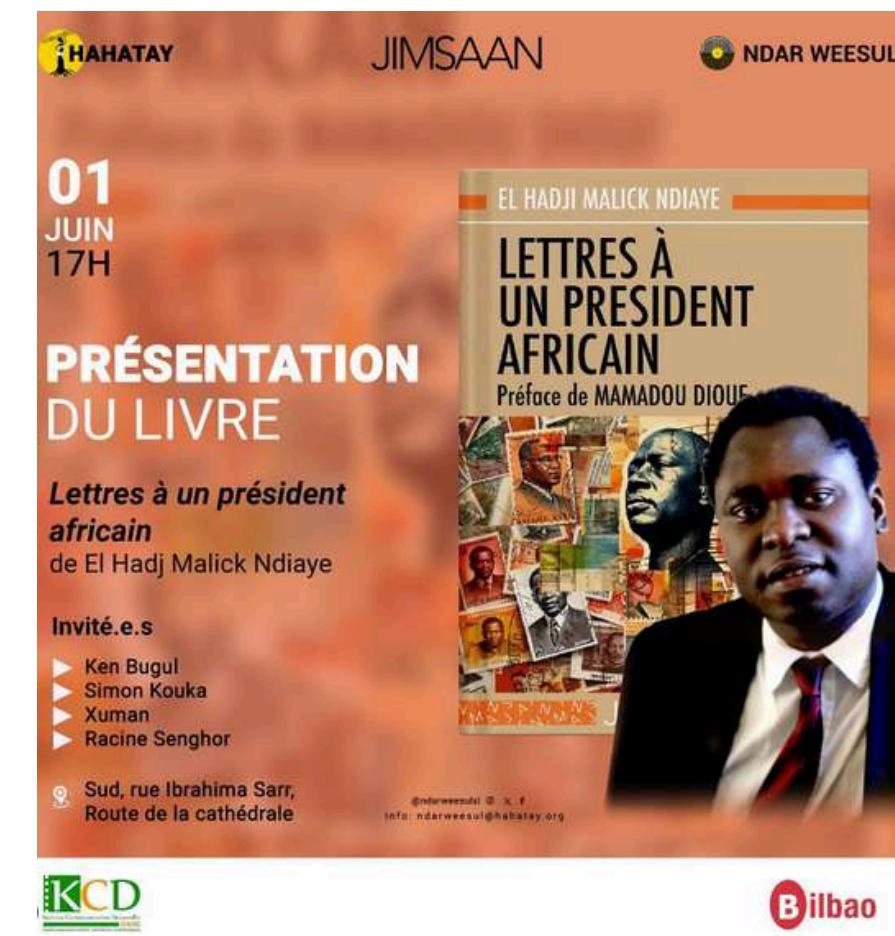




Exposición fotográfica "Oro duro: el otro rostro de los recolectores" del 24 de febrero de 2024 al 14 de abril de 2024.



Acompañamiento del festival callejero Ndadje – Saint-Louis, Senegal
Del 12 al 14 de abril de 2024 (asociación Street Positive).



Ceremonia de presentación de la obra "Cartas a un presidente africano" del autor El Hadj Malick Ndiaye, publicada por la editorial Jimsaan.



Apoyo al festival Nd'artMoove (diciembre)

actividades y colaboraciones



Del 13 al 16 de mayo de 2024, Saint-Louis acogió un encuentro excepcional en torno a los desafíos de las arquitecturas del futuro y el patrimonio. Este evento reunió a actores y actrices de renombre internacional, provenientes de Cuba, Senegal y el País Vasco (España), para debatir sobre los retos y oportunidades relacionados con la preservación y valorización del patrimonio.

Las discusiones abordaron temas esenciales como la protección de jóvenes y mujeres en la gestión del patrimonio, así como la importancia del patrimonio inmaterial en la construcción de las identidades colectivas.

Investigadores, profesionales del patrimonio, estudiantes y personas apasionadas enriquecieron los debates con sus variadas perspectivas, haciendo de este encuentro un momento clave para la preservación y valorización de nuestra historia común.

Restitutions



Presentación de la Residencia
Sani Ladan
Grabación en vivo del pódcast
“AFRICA EN UN CLICK” con una
entrevista a Abdourrahmane Seck,
antropólogo, sobre el 80º aniversario
de la masacre de Thiaroye.

27 JUL 17H

Restitution Résidence

Georges Diodji Ndour à Dekandoo

Projection du film "Le Franc"

de Djibril Diop Mambety & Discussion autour du Patrimoine musicale d'Aminata Fall et l'univers musical du film

Île Sud, rue Ibrahima Sarr, route de la cathédrale

@ndarweesulsl | Info: ndarweesul@hahatay.org

KCD Bilbao

Presentación de la Residencia
Georges Diodji Ndour en el
marco de la localización y
escritura de su película
“Marigo”.

07 DEC 18H

AFTER WORK APÉRO

CONCERT

Sister Maréme
Laysha
Line zo

Île Sud, rue Ibrahima Sarr, route de la cathédrale
Saint-Louis, Sénégal

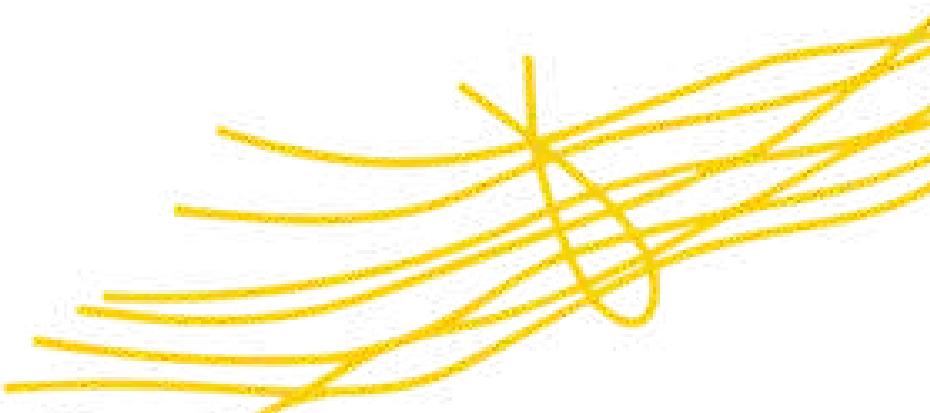
@ndarweesulsl | Info: ndarweesul@hahatay.org

KCD Bilbao

Presentación de la Residencia
SISTER MARÉME
Laysha, Line Zo
Concierto apéritivo, AFTER WORK.



Presentación del taller de
pódcast
con Zoubida Fall en el marco
del Festival de Cine Africano
StLouis Docs.



Momentos claves



Concierto Dread Maxim



Concierto de Mama Sadio por el Día Internacional de la Mujer.

HAHATAY
AMINATA

06 AVR

CONFÉRENCE RELIGIEUSE
Thématique : quelle relation entre politique et religion ?

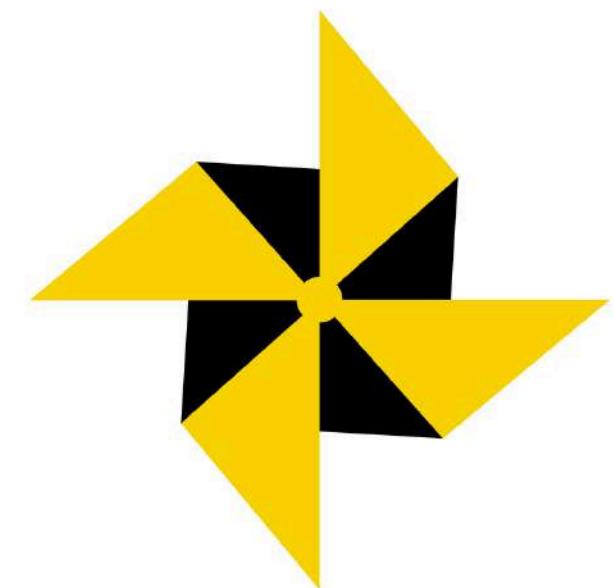
Centre Culturel Aminata
Gadiol, Sénégal

Gipuzkoako Foru Aldundia
Dependencia Foral de Guipúzcoa

KCD

@centre_culturel_aminata
centre.culturel.aminata@hahatay.org

Como cada año, el centro cultural Aminata acoge este evento que, en esta ocasión, tiene un tema muy interesante y en sintonía con la realidad social de Senegal.



Convenio marco de colaboración entre el Centro Cultural Sunu Xarit Aminata de Gadiol (Asociación Hahatay) y el Centro Cultural Le Château (Asociación Diagn'Art)

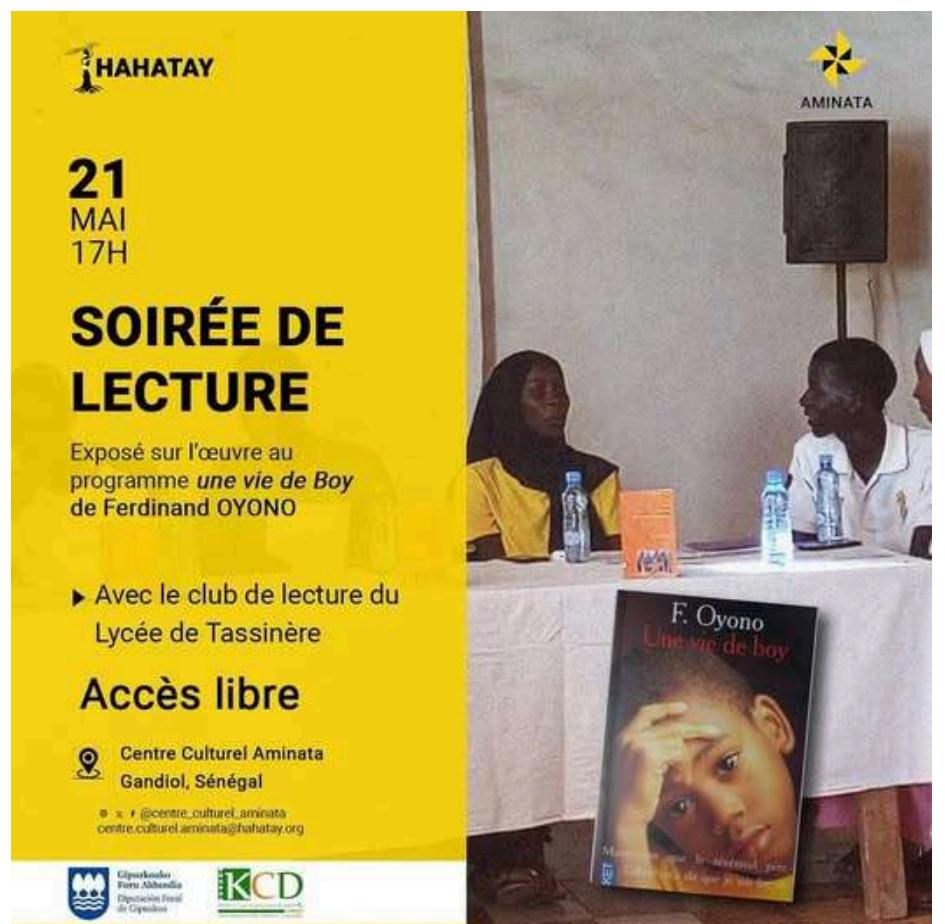
Este convenio ha sido firmado con el objetivo de reforzar la colaboración entre ambos centros culturales y promover conjuntamente iniciativas culturales y comunitarias.



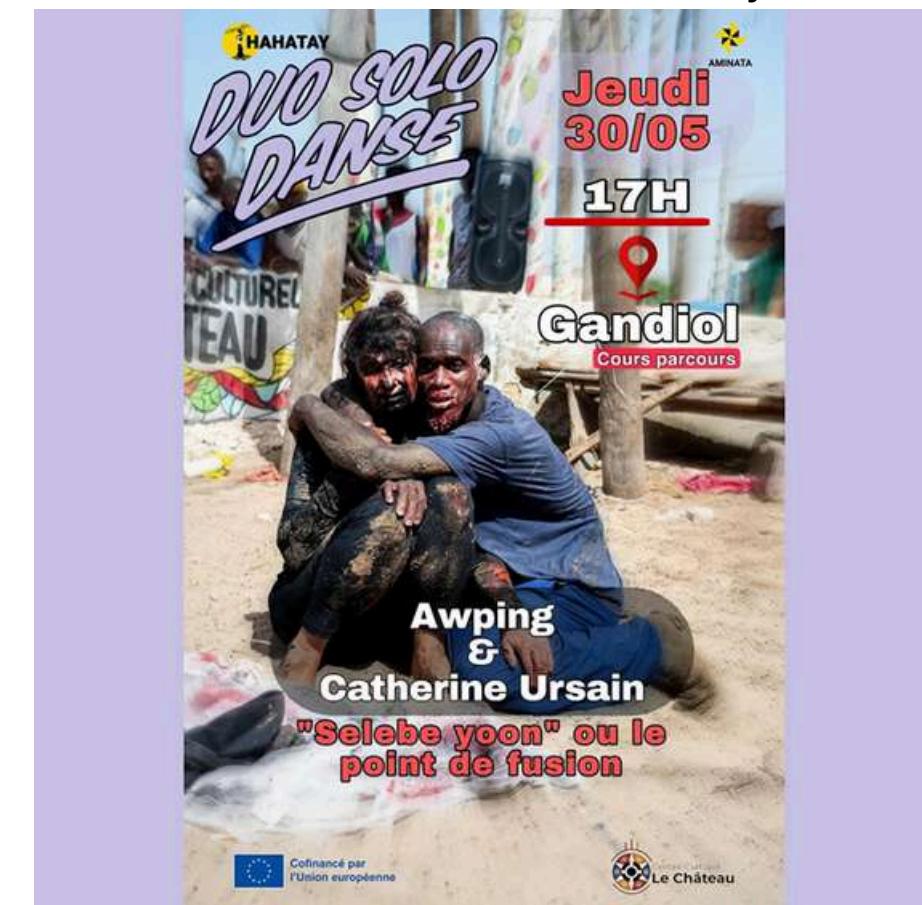
Concierto con el artista Index Nuul Kukk.



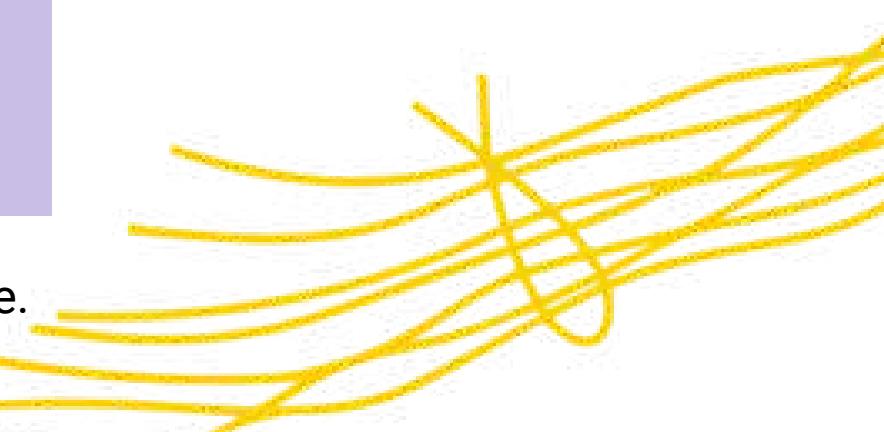
Representación teatral de los grupos Êttou Gandiol y Dekkil Cossan de Saint-Louis, con dos obras centradas en los temas de la “emigración” y la “violencia contra las mujeres”.



La exposición sobre la obra del programa "Una vida de chico" de Ferdinand Oyono, con el club de lectura del Liceo de 15ª edición del Festival Stlouis'Docs de Saint-Louis. Tassinère.



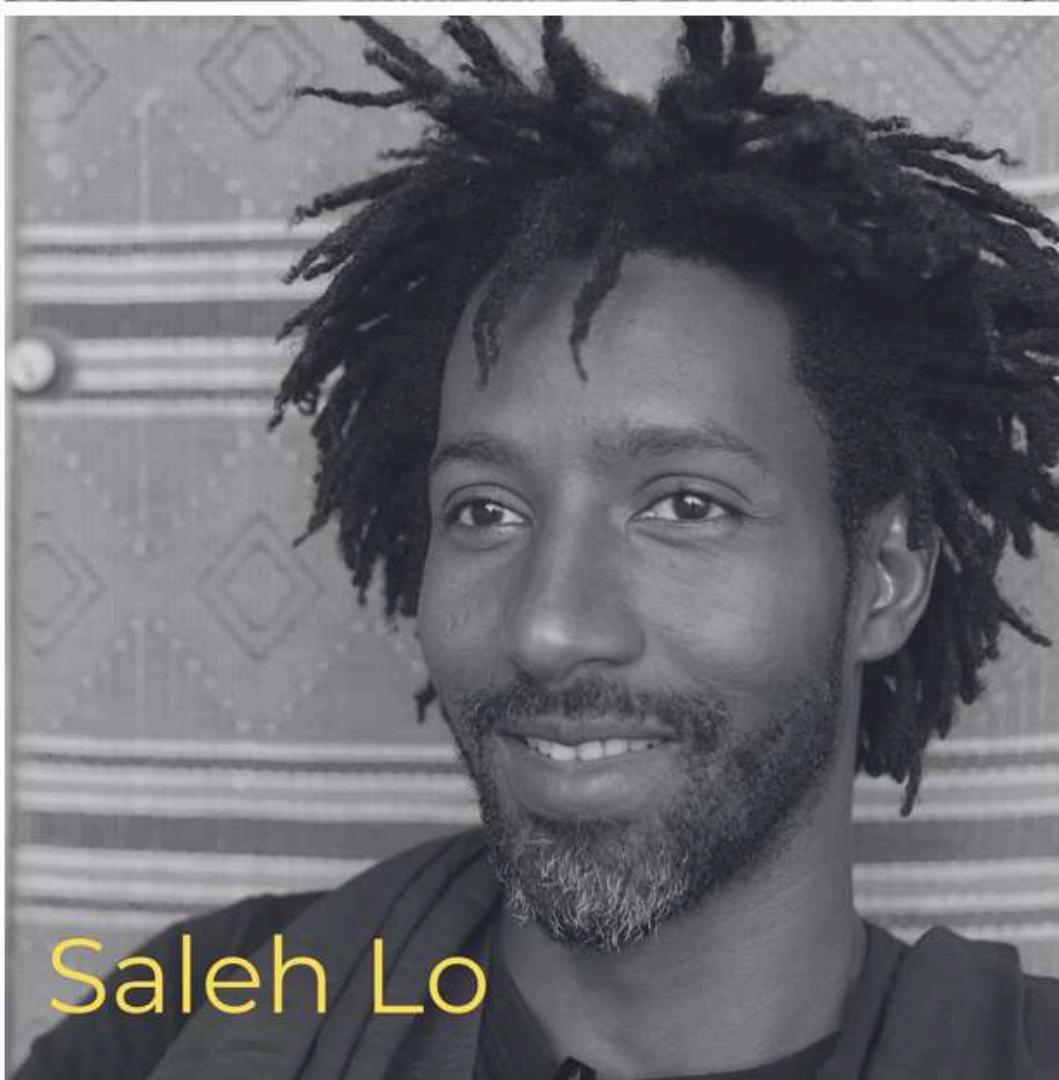
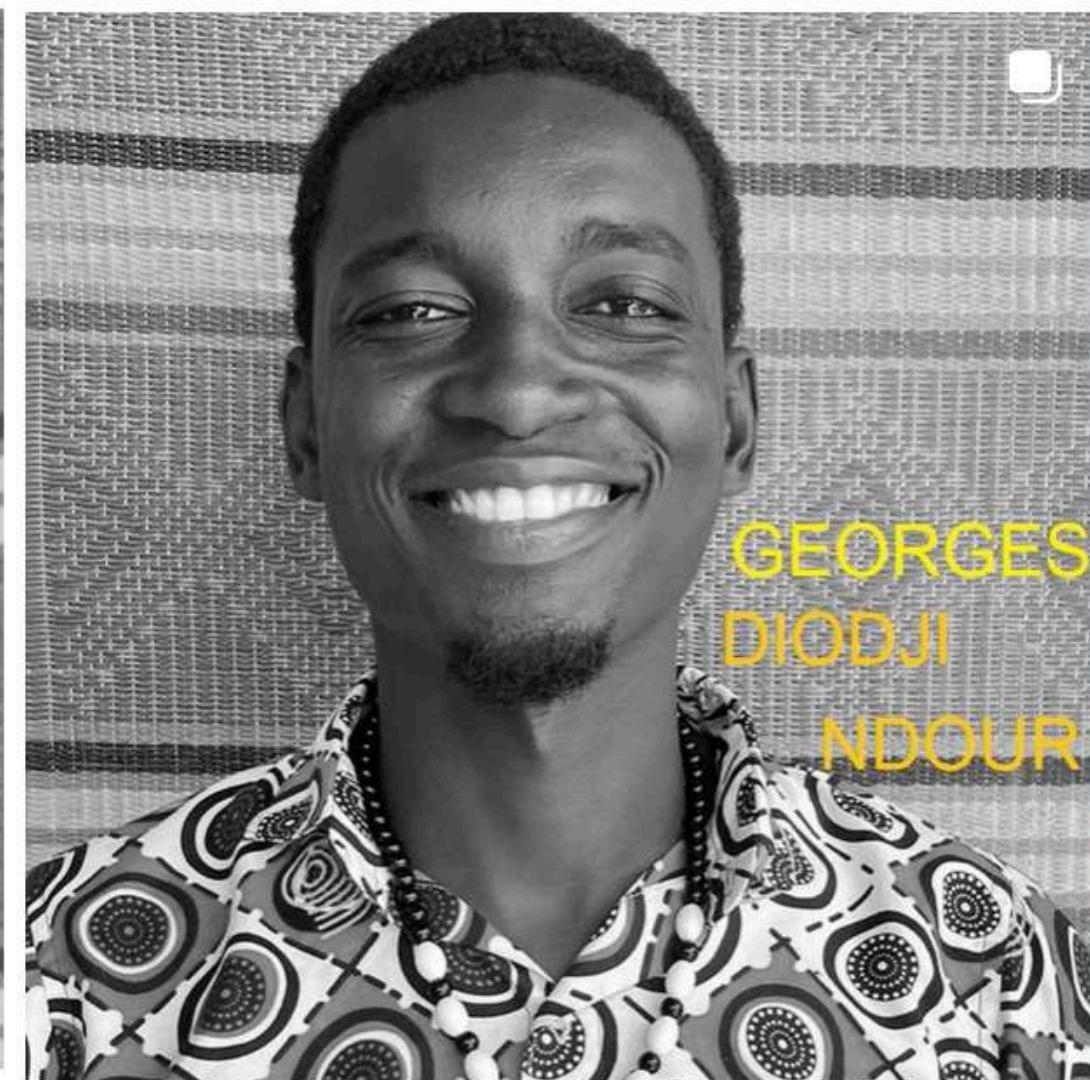
15ª edición del Festival Duo Solo Danse.





Los Oscars del Centro Cultural Sunu Xarit Aminata reunieron a cerca de 2.000 jóvenes de Gadiol y Saint-Louis en torno a competiciones de rap, mbalax, desfile de miss, danza, teatro y fútbol femenino. Este evento, que tuvo lugar durante las vacaciones de 2024, puso en valor los talentos locales.







BLANCA,
MOUSSA ET
RAFA



Trece residentes y residentes nacionales e internacionales

Actividades de mediación con escuelas, asociaciones, parques nacionales, radio comunitaria, y presentaciones públicas en Gadiol y Saint-Louis

Acogida durante 5 meses del programa formativo SUDAF (Asociación NdarDanse)



Derechos de la mujer



"Ndajeem Jigéen Ni", un evento paralelo al Día Internacional de los Derechos de la Mujer, celebrado los días 1 y 2 de marzo de 2024 en Gandiol.

Organizado por @hahataygandiol y sus socios, a través de @kerujigeenni y las demás ramas de la asociación, este evento pone en valor a las mujeres de Gandiol y sus alrededores, sus logros y la solidaridad femenina, en línea con el tema mundial de 2024: Invertir en las mujeres: acelerar el ritmo.



Tuvimos el placer de acoger a ECAF (@ecaf_senegal_officiel) del 22 al 27 de junio para una visita inmersiva en el marco del segundo año de su proyecto Kalitene Fu Jum Assek. En Tabax Nité (@tabaxnite), participaron en un taller de arcilla.

En Jikoom Farm, una actividad agrícola les permitió sumergirse en las prácticas sostenibles y comprender su importancia para la comunidad. En el Taller de Reciclaje Defarat (@defaratt_recyclage), aprendieron sobre la importancia del reciclaje de residuos y su impacto positivo en la preservación del medio ambiente. En Keru Jigeen (@kerujigeenni) (la Casa de las Mujeres), durante la Universidad Popular, se abordaron cuestiones clave sobre las violencias de género, fomentando un intercambio de ideas y experiencias.

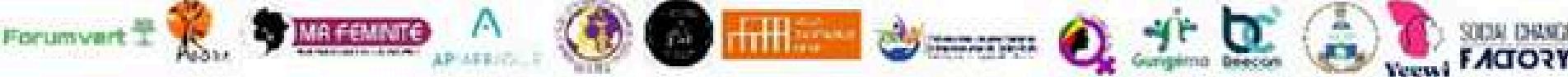
La visita concluyó en Saint-Louis, con recorridos por el Centro ICC Jangkom (@jangkoms) y el centro dedicado a la cultura, el patrimonio y la comunicación Ndar Weesul, donde se reunieron con el personal y conocieron de cerca sus iniciativas.



FORUM EXCLUSIVEMENT FEMININ #3

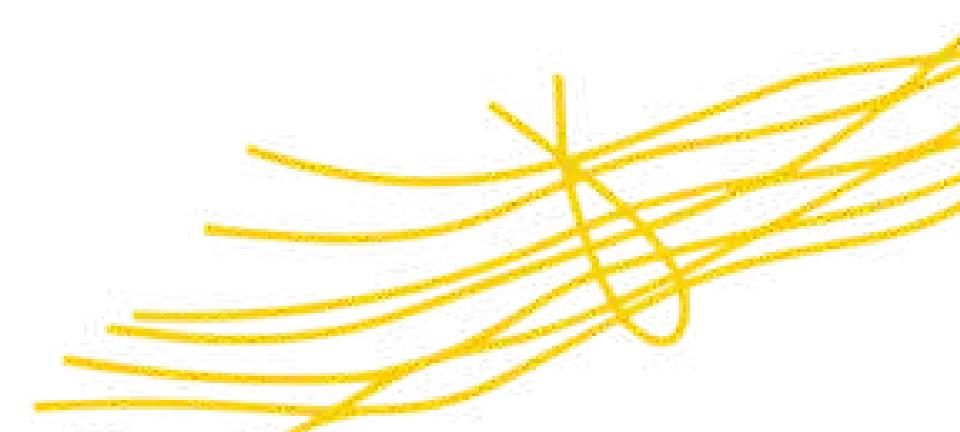
Thème : " FAIRE FACE "

24 au 26 Octobre 2024
Saint-Louis, Sénégal



KERU JIGEEN ÑI participó en la tercera edición del Foro Exclusivamente Femenino (Edición n 3).

- Slam terapia a través de la escritura, en wolof, con mujeres emprendedoras de Gandiol, junto a Index y Sister LB.
- El ciclo de la violencia, en wolof, con mujeres transformadoras de Gandiol. El objetivo fue cuestionar el ciclo de la violencia en el medio rural y crear un léxico en wolof, con Laity Fary Ndiaye y Absa Gueye.





Colaboración con KIMPAVITA

El 30 de noviembre de 2024, se organizó una actividad de cine-fórum en torno al cortometraje “Les Tissus Blancs”, en colaboración con la plataforma panafricanista y ecofeminista Kimpavita, con sede en Dakar, y la profesora Sadio Gning de la Universidad de Saint-Louis.

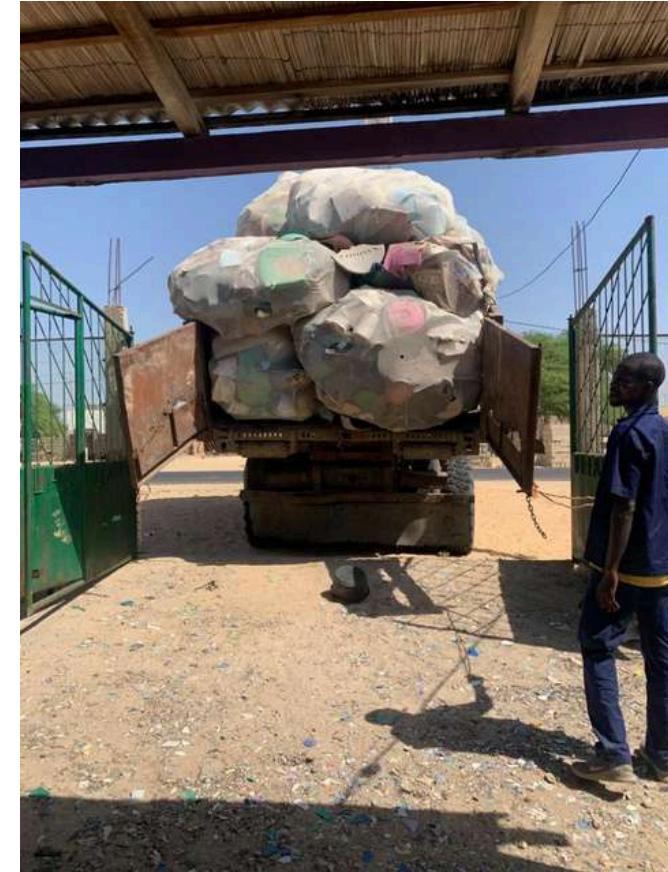


medioambiente



DEFARATT mejoró su producción de plástico triturado, alcanzando cerca de 2 toneladas mensuales. Se fortaleció la colaboración con la comunidad y la Alcaldía, integrando a mujeres y jóvenes en la gestión de residuos.

También se establecieron alianzas con recicladoras. Aunque todavía enfrenta retos en términos de escalabilidad y sostenibilidad financiera, ha logrado avances significativos en eficiencia operativa, sensibilización ambiental y en la articulación entre actores públicos y sociales.



Formación



El viernes 26 de abril de 2024, 35 estudiantes de primer año de la licenciatura en arquitectura del Collège Universitaire d'Architecture de Dakar (CUAD) visitaron el sitio de Tabax Nité, acompañados por su profesora, Madame Aissatou Carole Diop. Esta visita permitió a los estudiantes descubrir el espacio de Tabax Nité y comprender el concepto de autorrealización comunitaria.

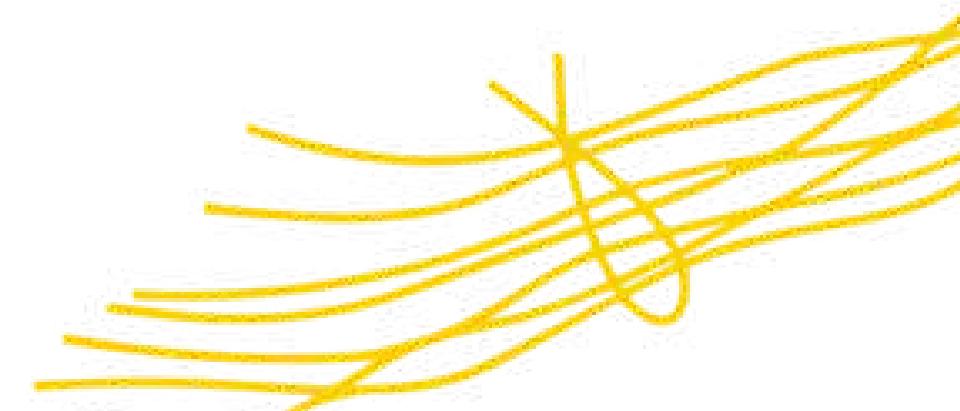
Los estudiantes, originarios de diversas regiones de África (Senegal, Comoras, Costa de Marfil, Marruecos, etc.), tuvieron la oportunidad de apreciar distintas técnicas de construcción y de observar de cerca uno de los resultados del proceso en el que Hahatay está inmersa junto a la juventud de Gandiol.

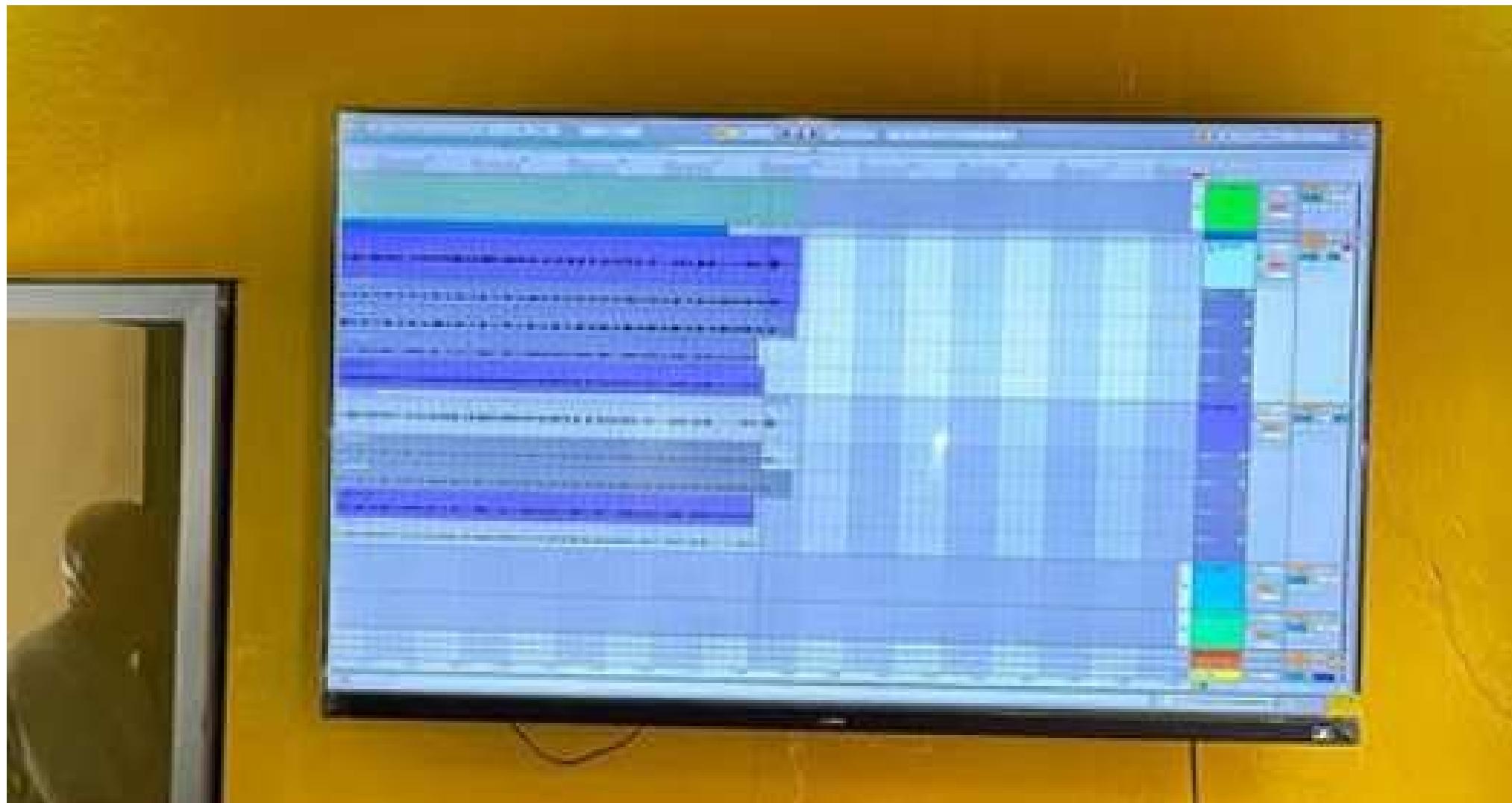
El taller de documental sonoro en el Centro de Industrias Culturales y Creativas Jangkom, realizado durante el Festival @stlouisdocs.

Bajo la tutela de @therealzoubidafall, ocho jóvenes de Gadiol y Saint-Louis aprendieron los fundamentos de la creación radiofónica.

En el corazón de esta experiencia, descubrieron que el documental sonoro va más allá del simple acto de informar. Desde la realización de entrevistas hasta el montaje, cada etapa fue guiada por la creatividad, la escucha y la atención.

¿El resultado de su trabajo? Un ensayo documental sonoro que aborda temas impulsados por mujeres, el cual será transmitido por la Radio Comunitaria Gëm Sunu Boop FM de Gadiol (@gadiolfm) y estará disponible en línea en plataformas de streaming.





Del 24 al 28 de junio de 2024, Jangkom, el Centro de ICC, fue el escenario de una formación intensiva en programación y producción musical en el marco del programa Ableton, dirigida por David Surex.

Esta formación se desarrolló en el contexto del festival Back to the Roots (@backtotheroots_sl), del cual Hahatay fue uno de los socios.





FORMATION

Modules

- > Bio-construktion
- > Agro-écologie
- > Recyclage
- > Artisanat

Appel à candidatures

Date limite:
22 juin à 13h

Début de la formation
le 28 juin 2024

Critères d'éligibilité
18 à 35 ans

Inscriptions
formation.tabaxnite@hahatay.org
Téléphone: +221 77 140 25 53

► Les étudiants recevront une bourse d'études



Cofinancé par
l'Union européenne



Del 26 de junio al 26 de septiembre
Se llevó a cabo la primera cohorte de formaciones en Tabax Nité, con módulos dedicados a:

- Agroecología
- Bioconstrucción
- Reciclaje
- Artesanía



Convocatoria – Segunda sesión de formaciones en Fotografía, Audiovisual y Diseño Gráfico
Formaciones intensivas y prácticas, dirigidas por profesionales del sector.

- Acceso a equipamiento de última generación para la práctica creativa
- Posibilidad de participar en proyectos concretos
- Mentoría y orientación para desarrollar tu carrera artística o emprendedora
- Conexión con una comunidad dinámica
- Oportunidades de colaboración y networking

¡Una oportunidad única para potenciar tu talento y abrirte camino en el mundo creativo!

HAHATAY

JANGKOM

BARÇA FOUNDATION

FORMATION*

Session 2

Photographie
Audiovisuel
Design Graphique

Appel à candidatures

Date limite:
25 février à 13h

* Début des cours:
le 02 avril 2024

@jangkomsl @ x f

Info: jangkom@hahatay.org





20
NOV
16H

MASTERCLASS

Marketing et image

"Les Industries Culturelles et Créatives et Marketing: Opportunités et Défis"

📍 Avenue Jean Mermoz en face du commissariat du Nord Saint-Louis, Sénégal

@jangkoms1

Info: jangkom@hahatay.org



INTERVENANT
Musa Kimputu

Organización de una masterclass con el siguiente programa: consejos prácticos, trucos útiles y una sesión interactiva de preguntas y respuestas con Musa Kimputu (RDC / España), especialista en marketing, imagen de marca y logística de importación-exportación.

Emprendedor y fundador de la empresa MKT, que opera en Europa, Asia y África..

Emprendedor, cocinero y cofundador de la Cooperativa Abarka y de la Asociación Dunia Kato.

Experto en gastronomía africana, compartirá su experiencia en la creación de empresas en el sector de la restauración, poniendo en valor los platos tradicionales africanos.



03
DEC
12H

MASTERCLASS

Entrepreneuriat et Gastronomie

"Entrepreneuriat et Gastronomie : Mettre en Valeur Nos Racines"

📍 Avenue Jean Mermoz en face du commissariat du Nord Saint-Louis, Sénégal

@jangkoms1

Info: jangkom@hahatay.org



INTERVENANT
Malamine Soly





Participación y apoyo a la Semana de la Creatividad (UFR CRAC) del 25 al 30 de noviembre de 2024
¡Los y las estudiantes de Jangkom brillaron durante la Semana de la Creatividad organizada por la UGB en Saint-Louis!

Un hermoso escaparate de cultura e innovación, donde el cortometraje colectivo se llevó el premio principal.
Resultados de la participación del alumnado de Jangkom en los distintos concursos:

- 1er premio al cortometraje
- 2º lugar en el concurso de portafolio
- 2º lugar en el concurso de logotipo
- 3º lugar en el concurso de fotografía





Nos complace anunciar que el 15 de julio de 2024 se constituyó oficialmente la red nacional de industrias culturales y creativas (ICC), la Plataforma para las Industrias Culturales y Creativas y la Formación Profesional (PICC-FP).

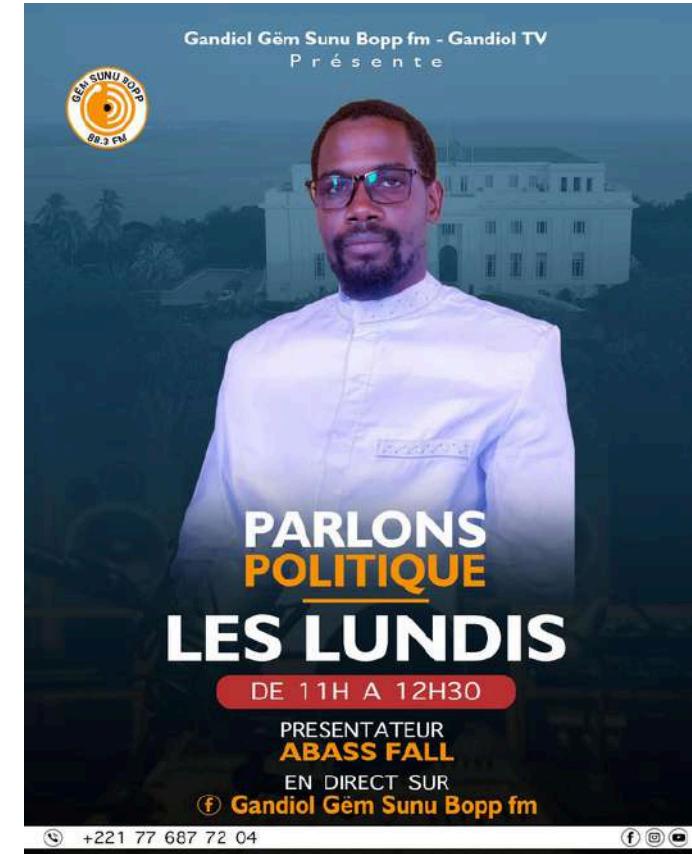
Tuvimos el honor de participar en la creación de esta red como miembros de la asociación Hahatay (@hahataygandiol) y de su Centro de ICC, Jangkom (@jangkomsl). Durante el taller de constitución los días 3 y 4 de junio de 2024 en Dakar, colaboramos con otros centros activos en el mismo sector para crear una plataforma sólida y dinámica.

Este evento marcó un punto de inflexión importante para el desarrollo y la transformación profesional de las ICC en Senegal. Esperamos con entusiasmo el impacto positivo de esta iniciativa y seguiremos trabajando conjuntamente para promover y fortalecer las industrias culturales y creativas en el país.

Hub

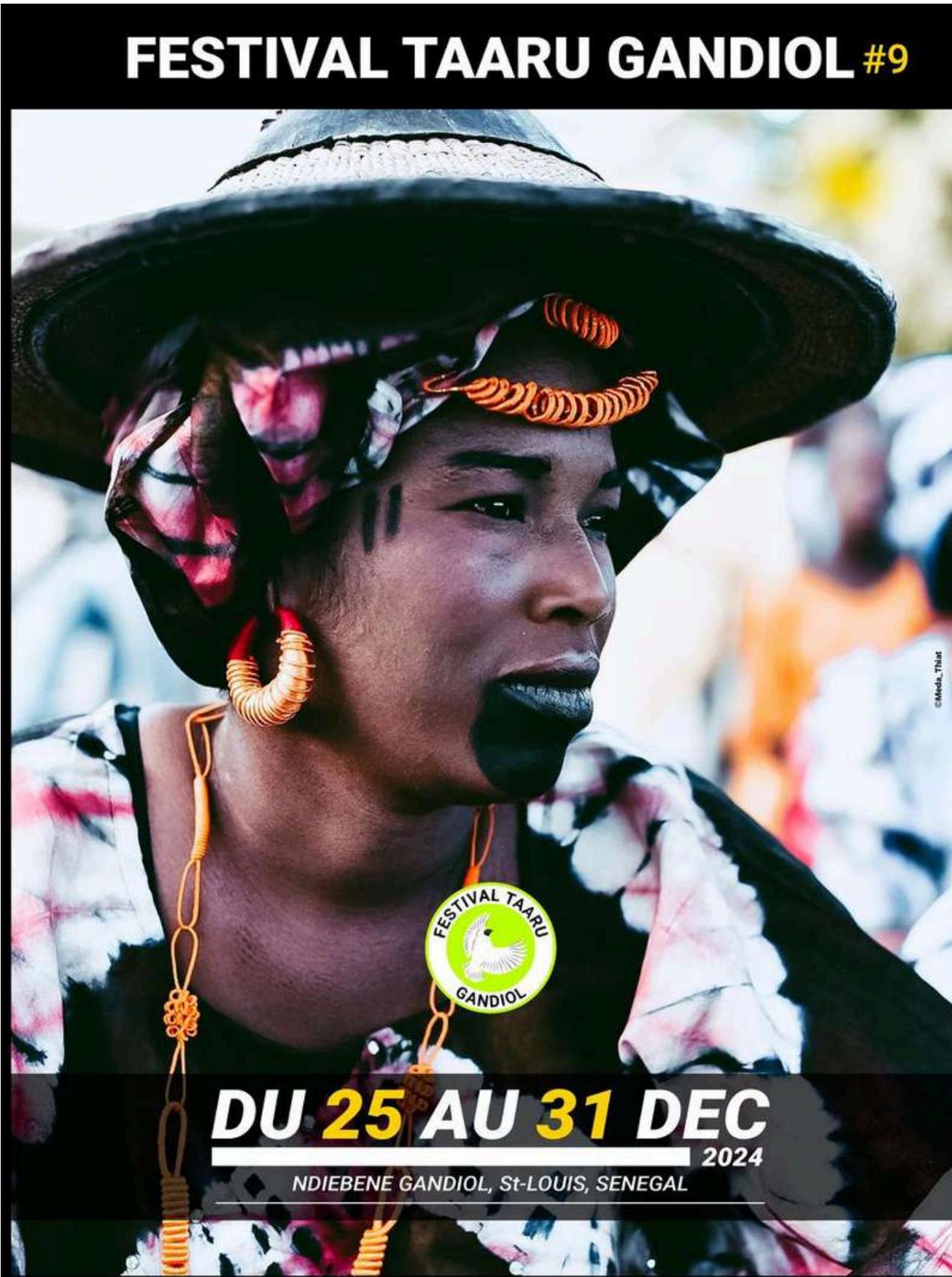


Las actividades continúan en el marco de las iniciativas NITE GANDIOL (textil), BAN AK SUUF (bioconstrucción), MËNËNEK (ganadería) y FESS (audiovisual).



La radio comunitaria ha seguido dando voz a la comunidad a lo largo de todo el año, con diversas propuestas, al tiempo que informaba al público sobre la actualidad.

Renovamos la cita con el Festival Taaru Gadiol, celebrado del 25 al 31 de diciembre.



A detailed programme poster for the festival. It features a large image of a person's face in profile on the left. The top right corner shows the festival logo and the text "FESTIVAL TAARU GANDIOL #9". Below this, the dates "DU 25 AU 31 DEC 2024" and the location "NDIEBENE GANDIOL, St-LOUIS, SENEGAL" are listed. The word "PROGRAMME" is prominently displayed in large, bold letters. The programme itself is organized into a grid of boxes, each containing a date, an event name, and a time. The events include cleaning, football matches, gymkhana, entrepreneurship forums, basketball matches, official ceremonies, fashion shows, and concerts. The background of the poster is a dark, textured image of a person's face.



Incidencia - Colaboraciones - Movilidad

2 estudiantes en practica de la
Universidad de Granada (ESPAÑA)

1 de ISM (Dakar)



Coordinación del espacio Jamkunda (Festival Rototom Sunsplash) y 2 invitados de Gandiol.



Se organizaron varias sesiones de preparación en Gadiol con un grupo de jóvenes comprometidos/as con la justicia climática, en vista del evento previsto para 2025. Estos encuentros permitieron reforzar las dinámicas colectivas, consolidar los lazos entre los y las participantes, y sentar las bases de una movilización arraigada en el territorio.

A través de talleres participativos, discusiones abiertas y ejercicios prácticos, los y las jóvenes comenzaron a construir en conjunto una hoja de ruta común.



El Campamento Clima 2025 girará en torno a temas clave como la comunicación climática, las estrategias de acción no violenta, la organización de campañas, la movilización comunitaria y la adaptación local frente al cambio climático.

También se dedicarán espacios a la expresión artística, la reflexión sobre los saberes tradicionales y la emergencia de relatos inspiradores protagonizados por jóvenes.

La colaboración con Aucoop (Asociación de cooperación universitaria del Centro de Cooperación al Desarrollo de la UPC, España) continúa dando buenos resultados.

En enero, los miembros trabajaron en varias iniciativas clave para reforzar las infraestructuras tecnológicas de Hahatay en Gandiol. Estos esfuerzos incluyeron:

- la mejora de la conectividad entre los distintos espacios físicos de la asociación,
- la creación de un sistema de compartición de archivos para facilitar el trabajo colaborativo,
- y la implementación de un sistema de copias de seguridad para garantizar la solidez de los servicios.

Esta colaboración fue reconocida con el Premio Desafío IEEE CUNC.



IEEE Future Networks™
HONORABLE MENTION

IEEE
Connecting the UNCONNECTED™
An IEEE Future Networks Program

TECHNOLOGY APPLICATIONS PROOF OF CONCEPT

presented to
Sergio Giménez
for their solution

Deployment of a community network in Gandiol, Senegal

Ashutosh Dutta
Sudhir Dixit

Intercambio con la Escuela Americana de Dakar.



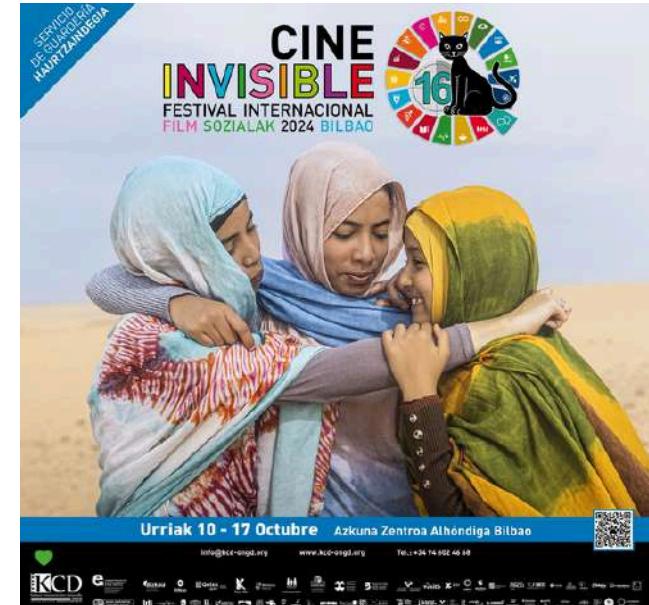
Colaboración Raw Material company et Yale Architecture

Este taller se realizó en el marco del programa de Máster Profesional en Arquitectura de Yale(EE UU). Cada año, los y las estudiantes de este programa viajan a distintos lugares del mundo, donde pasan un mes inmersos/as en un contexto local a través de un seminario temático.

El curso de verano, titulado “Soil Sisters”, tiene como objetivo explorar un nuevo paradigma que conecta los subproductos agrícolas con los ciclos de vida de los materiales de construcción y los textiles locales, donde la mejora de la nutrición y la resiliencia del suelo sustenta el objetivo de diseñar materiales de construcción y tintes de origen biológico.



Exposición triangular Saint-Louis, el Hahaba y Bilbao
TRES CIUDADES UNIDAS POR EL AGUA
En el marco de la 16^a edición del Festival Internacional de Cine
Invisible "Film Sozialak" de Bilbao 2024



Apoyo y presentación de la película de Amina Awa Niang "Retour au cinéma Vox".



Dos periodos de colonias de vacaciones – residencia
de intercambios interculturales ATTAYA

Julio – Agosto

Diciembre – Enero



Fondos y Alianzas

Financiación y alianzas

Fondos privados

Fundación Probitas (Grifols) y Rototom Sunsplash

Financiación pública

Ayuntamiento de Bilbao, en colaboración con KCD-ONGD y la Asociación Aminata

Ayuntamiento de Berango, en colaboración con la Asociación Aminata
Diputación Foral de Gipuzkoa, en colaboración con KCD-NGOD

Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo (AVCD), en colaboración con
KCD y la Asociación Aminata
Ayuntamiento de Málaga, a través de la Fundación CIDEAL
Gugaz Güeñes
EUNIC

Dakar Culture / Embajada de España en Senegal
Jokoo

La consultora en comercio internacional Jokoo, con sede en Dakar, colabora con Hahatay a través de su iniciativa de "Compromiso Jokoo".

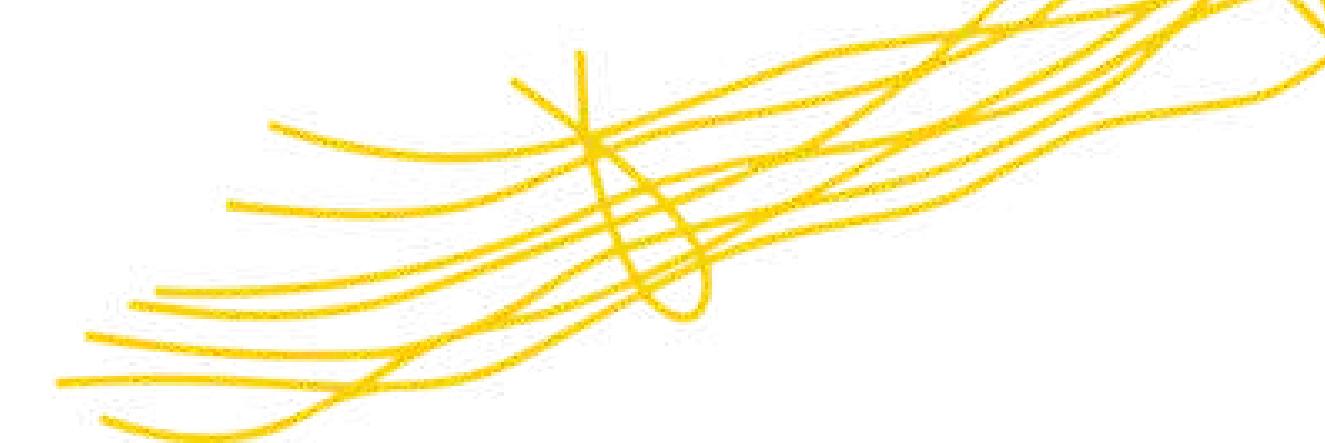
KCD-ONGD
Nuestra relación con KCD va más allá de la de un simple socio. Diseñamos juntos estrategias, relaciones y acciones para que nuestras iniciativas aporten innovación en la cooperación, tanto en Europa como en los países del Sur.

Nos comprometemos con la transformación social, el desarrollo de las comunidades africanas, la dignidad humana y la emancipación.

Al mismo tiempo, la confianza y la contribución de las personas siguen siendo fundamentales para llevar a cabo actividades específicas que son difíciles de financiar por otras vías.

Socios

En el sitio web de Hahatay, cualquier persona puede hacerse miembro de la organización y realizar una aportación mensual o puntual para apoyar las actividades que se desarrollan en Gandiol.



Hahatay se compromete a rendir cuentas de sus actividades de forma transparente y honesta, a través de redes sociales, vídeos, artículos, informes y otros medios de comunicación.



**BARÇA
FOUNDATION**

Berango
Guztio konpromisoa
Un compromiso común
21

AU COOP

Jokoo

merci



ROT TOM
SUN SPLASH



**Cooperación
Española**

Bilbao

E
GARAPENERAKO
LANKIDETZAREN
EUSKAL AGENTZIA
AGENCIA VASCA DE
COOPERACIÓN PARA
EL DESARROLLO
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

KCD
Kultura Communication Desarrollo
ONGP
ONURA PUBLIKO ELKARTEA - ENTIDAD DE UTILIDAD PÚBLICA



eman ta zabal zazu
EH
Universidad
del País Vasco

UGR
Universidad
de Granada

ASSOCIATION
DIAGN'ART

Jöréjef

festival du film
documentaire
de Saint-Louis
Sénégal

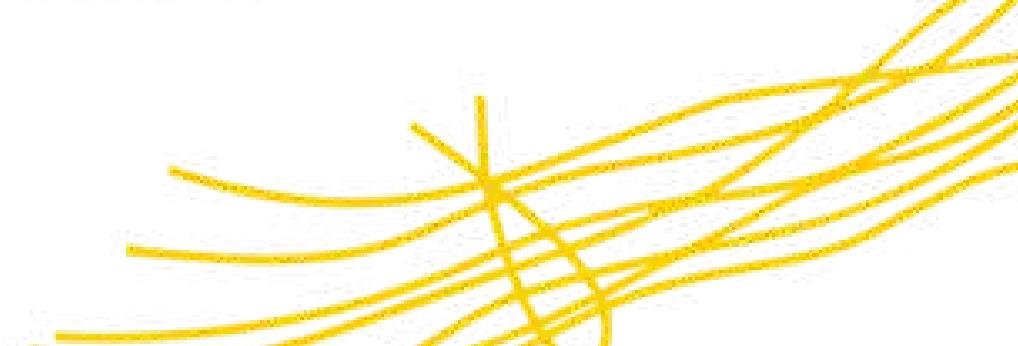
cicode

hegoa

INSTITUTO DE ESTUDIOS SOBRE DESARROLLO Y COOPERACIÓN INTERNACIONAL
NAZIOARTEKO LANKIDETZA ETA GARAPENARI BURUZKO IKASKETA INSTITUTUA



Universidad de Jaén





HAHATAY

Association Hahatay, sourires de Gandiol

REGISTRE 001645GRSL/YD - NINEA: G66125501-OK9

Pilote Barre - Gandiol - Saint Louis

Téléphone: +221 77 479 40 01

E-mail : info@hahatay.org